

**Генеральная Ассамблея**

Пятидесятая сессия

15 июня 1995 года

**Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 1996-1997 годов*****Раздел 2 сметы поступлений
Общие поступления**

Содержание

	Стр.
A. Поступления от аренды помещений	1
B. Оплата услуг, предоставленных специализированным учреждениям и другим органам	2
C. Банковский процент	3
D. Продажа подержанного имущества	4
E. Возмещение расходов за предыдущие годы	4
F. Взносы государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций	4
G. Телевидение и аналогичные услуги	4
H. Возмещение специализированными учреждениями своей доли в расходах Комиссии по международной гражданской службе	4
I. Возмещение специализированными учреждениями своей доли в расходах Объединенной инспекционной группы	5
J. Прочие поступления	5

* Настоящий документ содержит раздел 2 сметы поступлений предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов. Полный предлагаемый бюджет по программам будет впоследствии опубликован в окончательном виде типографским способом в качестве документа Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 6 (A/50/6/Rev.1).

Раздел 2 сметы поступлений

Общие поступления

Таблица РП2.1
(В тыс. долл. США)

Утвержденная смета на 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.	Предполагаемое увеличение (уменьшение)
60 929,8	81 832,4	20 902,6

Таблица РП2.2
Сводка по отдельным источникам поступлений
(В тыс. долл. США)

Источник	Утвержденная смета на 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.	Увеличение (уменьшение)
A. Поступления от аренды помещений	13 606,3	16 231,9	2 625,6
B. Оплата услуг, предоставленных специализированным учреждениям и другим органам	20 567,5	34 237,7	13 670,2
C. Банковский процент	2 305,1	1 102,2	(1 202,9)
D. Продажа подержанного имущества	605,2	719,6	114,4
E. Возмещение расходов за предыдущие годы	2 098,3	2 827,4	729,1
F. Взносы государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций	7 108,4	7 968,6	860,2
G. Телевидение и аналогичные услуги	901,8	1 218,0	316,2
H. Возмещение специализированными учреждениями своей доли в расходах КМГС	6 416,5	7 823,9	1 407,4
I. Возмещение специализированными учреждениями своей доли в расходах ОИГ	5 067,8	7 096,3	2 028,5
J. Прочие поступления	2 252,9	2 606,8	353,9
Итого	60 929,8	81 832,4	20 902,6

A. Поступления от аренды помещений

РП2.1 Смета по данной статье, подробно показанная в таблице РП2.3, включает поступления от аренды помещений Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, Женеве, Аддис-Абебе,

Бангкоке и Найроби рядом специализированных учреждений и других организаций, принимающих участие в деятельности Организации. Уменьшение поступлений по Центральным учреждениям (267 700 долл. США) и по Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве (634 400 долл. США) вызвано в основном тем, что некоторые учреждения освободили помещения Организации Объединенных Наций и самостоятельно решили вопрос об аренде служебной площади. Что касается Женевы, то предполагаемое уменьшение, связанное с потерей поступлений от аренды, частично компенсируется повышением ставок за аренду и ростом курса швейцарского франка по отношению к доллару США. Значительное увеличение (3 638 200 долл. США) в случае Найроби отражает полную плату за аренду помещений, взимаемую с ЮНЕП и других съемщиков в Гигири. Можно напомнить, что в течение двухгодичного периода 1994-1995 годов часть поступающей арендной платы была использована для погашения Организацией Объединенных Наций остатка займа, предоставленного ей ЮНЕП. Выплаты Организации Объединенных Наций в счет погашения займа, предоставленного ей ЮНЕП, планируется завершить в течение 1994-1995 годов. Смета по ЭСКАТО (520 000 долл. США) и ЭКА (576 000 долл. США) отражает соответственно увеличение (57 500 долл. США) и уменьшение (168 000 долл. США) из-за колебаний валютных курсов.

Таблица РП2.3
(В тыс. долл. США)

Источник	Утвержденная смета на 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.	Увеличение (уменьшение)
Центральные учреждения, Нью-Йорк	4 186,5	3 918,8	(267,7)
Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	6 535,5	5 901,1	(634,4)
ЭКА, Аддис-Абеба	744,0	576,0	(168,0)
ЭСКАТО, Бангкок	462,5	520,0	57,5
Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби	1 677,8	5 316,0	3 638,2
Итого	13 606,3	16 231,9	2 625,6

В. Оплата услуг, предоставленных специализированным учреждениям и другим органам

РП2.2 Предполагаемые поступления по данной статье указаны в таблице РП2.4. Смета, касающаяся Венского международного центра, основывается на: а) резолюции 49/237 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря приступить к созданию единого механизма конференционного обслуживания в Венском международном центре под управлением Организации Объединенных Наций; б) ныне действующих договоренностях относительно Службы охраны и безопасности; и с) других общих службах. В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов с другими организациями, использующими Венский международный центр, будут обсуждены механизмы совместного несения расходов как по совместным, так и общим службам. Это может привести к пересмотру формул совместного несения расходов, что скажется на размере поступлений в предстоящий двухгодичный период. Любые изменения в смете поступлений будут отражены в отчете об исполнении бюджета. Что касается услуг в области электросвязи, то значительное увеличение (2 700 000 долл. США)

Раздел 2 сметы поступлений
Общие поступления

отражает включение в смету поступлений из этого источника. Следует напомнить, что из сметы на двухгодичный период 1994-1995 годов была исключена доля предполагаемых поступлений (2 000 000 долл. США) из этого источника, которая обычно должна была бы проходить по разделу 2 сметы поступлений, поскольку Генеральный секретарь предложил использовать эти поступления для финансирования постепенного создания и налаживания работы глобальной сети электросвязи Организации Объединенных Наций, которая удовлетворяла бы потребностям организаций-пользователей. До принятия Генеральной Ассамблеей решения по этим предложениям Генерального секретаря обычная доля сметных поступлений из этого источника проходит по данному разделу.

- РП2.3 Значительное сокращение (447 500 долл. США) сметы поступлений от услуг по языковой подготовке в Женеве объясняется различными изменениями, внесенными в политику по данному вопросу в ответ на доклад внутренних ревизоров. В результате в двухгодичном периоде 1994-1995 годов было прекращено оказание услуг по языковой подготовке сотрудников Европейской организации ядерных исследований, что привело к ожидаемому сокращению поступлений (235 600 долл. США); и, в частности, были упорядочены ставки на услуги по языковой и иной профессиональной подготовке, оказываемые специализированным учреждениям и другим внешним организациям (211 900 долл. США).

Таблица РП2.4
(В тыс. долл. США)

Источник	Утвержденная смета на 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.	Увеличение (уменьшение)
Центральные учреждения, Нью-Йорк			
Услуги в области электросвязи	—	2 700,0	2 700,0
Услуги радиста для БАПОР	234,7	234,7	—
Услуги, предоставляемые Нью-Йоркской вычислительной службой	648,7	515,5	(133,2)
Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве			
Размножение и распространение документов и прочие услуги	439,3	496,7	57,4
Языковая подготовка	673,2	225,7	(447,5)
Венский международный центр			
Доля расходов на общие службы, покрываемая ЮНИДО и МАГАТЭ	16 528,4	28 016,5	11 488,1
Экономическая комиссия для Африки			
Языковая подготовка	43,2	48,6	5,4
Авансы			
Аванс ЮНИДО	2 000,0	2 000,0	—
Итого	20 567,5	34 237,7	13 670,2

С. Банковский процент

- РП2.4 Исходя из имеющегося опыта можно ожидать, что банки выплатят предположительно 1 102 000 долл. США в виде процентов по остаткам на счетах Организации Объединенных Наций в течение 1996 и 1997 годов.

D. Продажа подержанного имущества

РП2.5 Смета в размере 719 600 долл. США, что означает увеличение на 114 400 долл. США, прогнозируется на основе фактических поступлений, полученных в период с 1990 по 1994 год.

E. Возмещение расходов за предыдущие годы

РП2.6 Возмещение расходов за предыдущие годы на сметную сумму в 2 827 400 долл. США основывается на фактических поступлениях, полученных в период с 1990 по 1994 год.

F. Взносы государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций

РП2.7 Согласно правилу 160 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и положению 5.9 Финансовых положений Организации Объединенных Наций государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, но принимающие участие в некоторых видах ее деятельности, делают взносы на покрытие расходов по этим видам деятельности в размере, устанавливаемом Генеральной Ассамблеей. В своей резолюции 44/197 В от 21 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея утвердила содержащиеся в пунктах 50-52 доклада Комитета по взносам (А/44/11 и Add.1 и Add.1/Corr.1) пересмотренные процедуры начисления взносов государств, не являющихся членами Организации. Эти процедуры предусматривают начисление взносов на основе фиксированной годовой ставки, исчисляемой на начало каждого года. Смета по данной статье в размере 7 968 600 долл. США представляет собой сумму взносов государств, не являющихся членами Организации в течение 1996-1997 годов, исчисленную на основе взносов, подлежащих выплате за 1995 год.

G. Телевидение и аналогичные услуги

РП2.8 Поступления от телевидения и аналогичных услуг оцениваются в 1 218 000 долл. США на основе анализа тенденций за период с 1990 по 1994 год.

H. Возмещение специализированными учреждениями своей доли в расходах Комиссии по международной гражданской службе

РП2.9 В пункте 3 статьи 21 статута Комиссии по международной гражданской службе (КМГС), который был утвержден Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3357 (XXIX) от 18 декабря

1974 года, предусматривается, что расходы Комиссии распределяются между участвующими организациями по соглашению между ними. В соответствии с достигнутым соглашением расходы КМГС распределяются в каждом двухгодичном периоде на основе собранных Консультативным комитетом по административным вопросам статистических данных об общей численности персонала, занимающего должности участвующих организаций по состоянию на конец двухгодичного периода 1990-1991 годов. Исходя из этого предполагается, что на этот раз специализированные учреждения возместят Организации Объединенных Наций приблизительно 71,77 процента общих расходов Комиссии. Смета в размере 7 823 900 долл. США по ставкам 1996-1997 годов получена путем подсчета такой процентной доли от сметных потребностей Комиссии, указанных в разделе 27, «Совместно финансируемая административная деятельность», сметы расходов предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов.

I. Возмещение специализированными учреждениями своей доли в расходах Объединенной инспекционной группы

РП2.10 В статье 20 статута Объединенной инспекционной группы (ОИГ), утвержденного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 31/192 от 22 декабря 1976 года, предусматривается, что расходы Группы распределяются между участвующими организациями по соглашению между ними. Консультативный комитет по административным вопросам на своей восьмидесятой первой сессии согласился с тем, что формула, применяемая для распределения расходов ОИГ, должна впредь основываться на расходах, отраженных в проверенных счетах участвующих организаций, исключая: а) расходы, связанные с операциями по поддержанию мира; б) расходы натурой (включая стоимость предоставленных бесплатно товаров); и с) 50 процентов расходов Центра по международной торговле ЮНКТАД/ГАТТ, соответствующих доле ГАТТ, исходя из того принципа, что регулярный бюджет Центра финансируется пополам ГАТТ и Организацией Объединенных Наций. С учетом этого предполагается, что в данном случае участвующие организации возместят Организации Объединенных Наций приблизительно 78,66 процента расходов Группы. Смета в размере 7 096 300 долл. США по ставкам 1996-1997 годов получена путем подсчета такой процентной доли от сметных потребностей Группы, указанных в разделе 27 сметы расходов предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов.

J. Прочие поступления

РП2.11 В эту статью включены различные поступления, которые нельзя с полным основанием отнести ни к одному из предшествующих подразделов. Смета в размере 2 606 800 долл. США составлена с учетом опыта нескольких двухгодичных периодов.